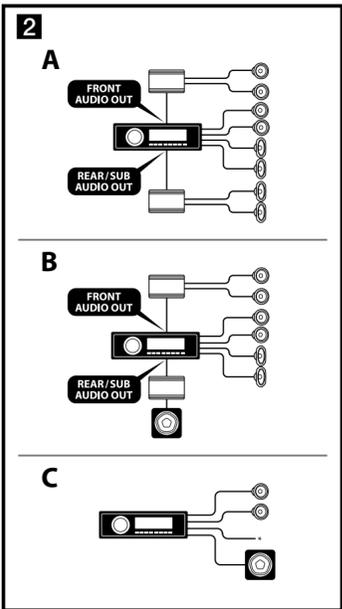
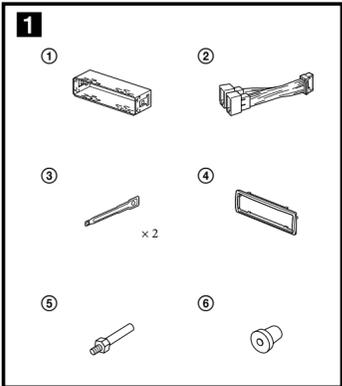


FM/MW/LW Compact Disc Player

Montering/tiislutning
Asennus/liitännät
Installation/anslutningar



©2012 Sony Corporation Printed in Denmark

CDX-GT575UI

Dansk

Forholdsregler

- Denne enhed er udelukkende beregnet til brug med 12 V jævnstrøm, negativt jordforbundet.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sædeskine).
- Inden du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen ② til enheden og højttalerne, inden de tilsluttes til strømstikket til ekstraudstyr.
- **Træk alle jordledninger til et fælles jordingspunkt.**
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, utillsluttede ledninger med tape.

Bemærkninger om strømledningen (gul)

- Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bilkredsløb have højere sikringsmærkeda end summen af de enkelte komponents mærkedata.
- Hvis der ikke er et elektrisk bilkredsløb med sikringsmærkeda, der er tilstrækkeligt høje, skal enheden tilsluttes direkte til batteriet.

Medfølgende dele ①

- Numrene på billedningen henviser til de numre, der nævnes i teksten i denne vejledning.
- Konsollen ① og beskyttelsesrammen ④ fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udløsernøglerne ③ til at fjerne holderen ① fra enheden. Se "Fjerne beskyttelsesrammen og holderen ④" på arkets bagside for nærmere oplysninger.
- **Gem udløsernøglerne ③ til fremtidig brug, da de også er nødvendige, hvis du fjerner enheden fra din bil.**

Forsigtig
Vær forsigtig ved håndtering af holderen ①, så du ikke kommer til skade med fingrene.

Tiislutningseksempel ②

Direkte tiislutning af subwoofer (2-C)
Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger om indstillingen for tiislutningen.
* Forbind ikke en højttaler i denne tiislutning.
Bemærkning
• Sørg for at tiislutte jordledningen, inden forstærkeren tiisluttes.
• Alarmer bipper kun, hvis den indbyggede forstærker bruges.

Tiislutningsdiagram ③

Advarsel

Hvis du har en motorantenne uden relæboks, kan tiislutning af denne enhed med den medfølgende strømledning ② beskadige antennen.

Osaluettelo ①

- Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
- Konsoli ① ja suojarraami ④ on kiinnitetty laitteeseen ennen toimitusta. Irrota ennen laitteen asennusta irrotusavainten ③ avulla konsoli ① laitteesta. Lisätietoja on kappaleessa "Suojaraamin ja konsolin irrotus ④" lehtisen kääntöpuolella.

- Säilytä irrotusavaimet ③ tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.

Muistutus
Käsittele konsolia ① varovasti välttääksesi loukkaamista sormiasi.

Tiitännäesimerkki ②

Subwooferin suorakytkentä ②-C
Lisätietoja kytkennästä on toimitetuissa käyttöohjeissa.
* Älä kytke kaiutinta tähän liitännäseen.
Huomautuksia
• Kytke maadoitusjohto ennen laitteen kytkemistä vahvistimeen.
• Hälytysääni kuuluu ainoastaan silloin kun laitteiston sisädraakennetta vahvistinta käytetään.

Kytkentäkaavio ③

Varoitus

Jos käytät moottori antennia ilman releasiaa, tämän laitteen kytkeminen laitteistoon toimittelu virtajohtodolla ② saattaa vaurioittaa antennia.

Huomautuksia ohjauks- ja virransyöttöjohtoista

- REM OUT -johto (sinivalkoinen) syöttää +12 V DC virtaa, kun kytket virran laitteeseen.
- Valinnasta päättevähvistinta käytettäessä kytke REM OUT -johto (sinivalkoinen) tai lisävarusteiden virtajohto (punainen) sen AMP REMOTE IN -liitännään.
- Jos autosi toka-/sinivalkoinen sisädraakennettu ULA/KKA/PA-antenni, kytke REM OUT -johto (sinivalkoinen) tai ylimääräinen virransyöttöjohto (punainen) käytössä olevan antennivahvistimen virtaliitännään. Kysy lisätietoja laitteen myyjältä.
- Tämän laitteen kanssa ei voi käyttää moottori antennia, jossa ei ole releasiaa.

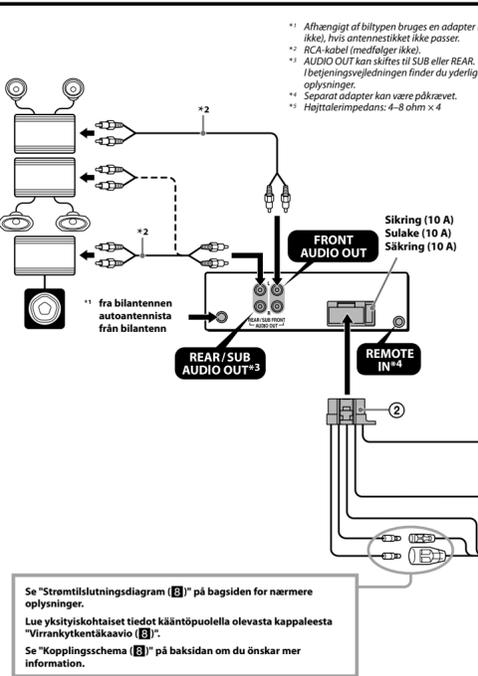
Muistipoliittäntä
Jos keitäinen virransyöttöjohto on liitetty laitteeseen, virtaa syöttyä aina muistipiiriin, vaikka virtaa oltikaan kytketty päälle virta-avaimella.

Kaiuttimien kytkemistä koskeva huomautus

- Katkaise laitteesta virta ennen kaiuttimien kytkemistä.
- Käytä impedanssitaan 4–8 ohmin kaiuttimia, joiden tehankosto on riittävä. Muuten kaiuttimet voivat vaurioitua.
- Älä kytke kaiuttijärjestelmän johtoja auton runkoon, äläkä kytke oikean kaiuttimen liitäntöjä vasemman kaiuttimen liitäntöihin.
- Älä kytke tämän laitteen maajohtoa kaiuttimen (-) miinusliitännään.
- Älä yritä kytkeä kaiuttimia rinnakkain.
- Kytke laitteistoon ainoastaan passiiviset kaiuttimet. Jos kytket kaiuttimiliitännöihin aktiviviset kaiuttimet, jos on sisädraakennettu vahvistin, laite voi vaurioitua.
- Toimintavikojen välttämiseksi älä käytä oman autosi vakiona esiväitettyä kaiuttijohdosta, jos laitteessa on yhteinen miinusjohto (-) sekä oikeaa että vasenta kaiutinta varten.
- Älä kytke mitään laitteen kaiuttijohdoista toiseen kaiuttijohdoo.

Liitännäjä koskeva huomautus
Mikäli kaiuttimia ja vahvistinta ei ole kytketty toisiinsa kunnolla, näytöllä ilmestyy FAILURE. Tarkista tällö tapaauksessa, onko kaiuttimien ja vahvistimen väliset liitännät tehty oikein.

3



Se "Strömtilslutningsdiagram ③" på baksiden for nærmere oplysninger.
Lue yksityiskohtaiset tiedot kääntöpuolella olevasta kappaleesta "Virransytkentäkaavio ③".
Se "Kopplingschema ③" på baksidan om du önskar mer information.

Udstyr brugt på afbildningerne (medfølger ikke)
Kuvituksessa käytetyt varusteet (eivät sisälly toimitukseen)
Utrustning som används i bilderna (medföljer ej)



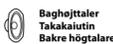
Fronthøjttaler
Etukalutin
Främre högtalare



Subwoofer
Subwoofer
Subwoofer



Effektforstærker
Påttévahvistin
Effektförstärkare



Baghøjttaler
Takakalutin
Bakre högtalare

Svenska

Varningar

- Enheten är avsedd att drivas med ett negativt jordad 12 V likströmsbatteri.
- Kontrollera att ledningarna inte fastnar under en skrue eller i rörliga delar (till exempel bilsätets skenor).
- För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
- Koppla strömförsörjningskabeln ② till själva enheten och till högtalarna, innan du kopplar den till kontakten för strömförsörjning av extrautrustning.
- **Dra alla jordledningar till en gemensam jordingspunkt.**
- Isolera för säkerhets skull eventuellt löst hängande kablar med tejp.

Om strömförsörjningskabeln (gul)

- Om denna enhet kombineras med andra stereokomponenter, måste märkströmmen för strömkretsen vara högre än summan av de olika komponenternas säkringar.
- Om ingen krets i bilen har tillräckligt hög kapacitet, anslut enheten direkt till batteriet.

Förteckning över delar ①

- Numren i förteckningen motsvarar de som finns i instruktionserna.
- Ramen ① och skyddskragen ④ sätts fast på enheten före leverans. Använd frigöringsnycklarna ③ för att ta bort ramen ① från enheten innan du monterar den. Mer information finns under "Ta bort skyddskrage och ram ④", på andra sidan av bladet.
- **Behåll frigöringsnycklarna ③; du behöver dem om du måste demontera enheten från bilen.**

Var försiktig!

Hantera ramen ① försiktigt så att du inte skadar dina fingrar.

Förteckning över delar ②

Direktanslutning för subwoofer (2-C)
Mer information om anslutningens inställningar finns i den medföljande bruksanvisningen.
* Anslut inte en högtalare till denna anslutning.
Obs!
• Anslut alltid jordningskabeln innan du ansluter förstärkaren.
• Larmet hörs endast om den inbyggda förstärkaren används.

Kopplingschema ③

Varning!

Om du har en motorantenn utan reläbox kan antennen skadas om du ansluter enheten med medföljande strömförsörjningskabel ②.

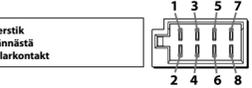
- *1 Afhængigt af biltypen bruges en adapter (medfølger ikke), hvis antennen ikke passer.
- *2 RCA-kabel (medfølger ikke).
- *3 AUDIO OUT kan skiftes til SUB eller REAR. Betjeningsvejledningen finder du yderligere oplysninger.
- *4 Separat adapter kan være påkrævet.
- *5 Højttalerimpedans: 4–8 ohm x 4

- *1 Käytä auton tyyppistä riippuen sovitinta (ei sisälly toimitukseen), jos antenniliitin ei sovi.
- *2 RCA-johto (ei sisälly toimitukseen).
- *3 AUDIO OUT -asetukseksi voi vaihtaa SUB tai REAR. Käyttö lisätietoja laitteen mukana toimitetuista käyttöohjeista.
- *4 Erillinen sovitin saattaa olla tarpeen.
- *5 Kaiutinten impedanssi: 4–8 ohmia x 4

- *1 Beroende på typen av bil, ska du använda en adapter (medföljer ej) om antenkontakten inte passar.
- *2 RCA-stiftkabel (medföljer ej).
- *3 AUDIO OUT kan växlas mellan "SUB" eller "REAR". Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.
- *4 Det kan krävas en separat adapter.
- *5 Högtalarimpedans: 4–8 ohm x 4

1	Lilla Purppura Lila	+	Højttaler, bag, højre Kaiutintanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	5	Hvid Valkoinen Vit	+	Højttaler, front, venstre Kaiutintanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
2		-	Højttaler, bag, højre Kaiutintanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	6		-	Højttaler, front, venstre Kaiutintanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
3	Grå Harmaa Grå	+	Højttaler, front, højre Kaiutintanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	7	Grøn Vihreä Grön	+	Højttaler, bag, venstre Kaiutintanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster
4		-	Højttaler, front, højre Kaiutintanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	8		-	Højttaler, bag, venstre Kaiutintanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster

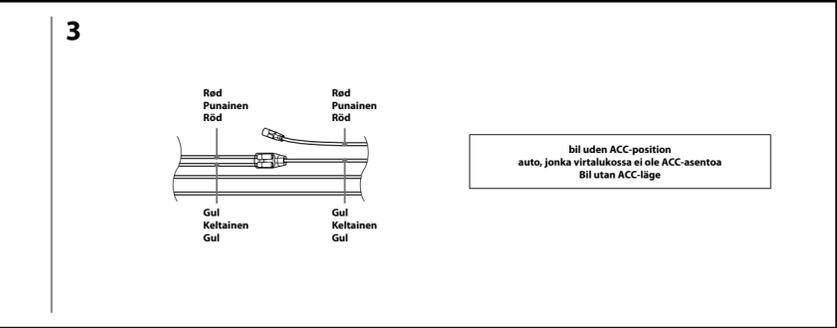
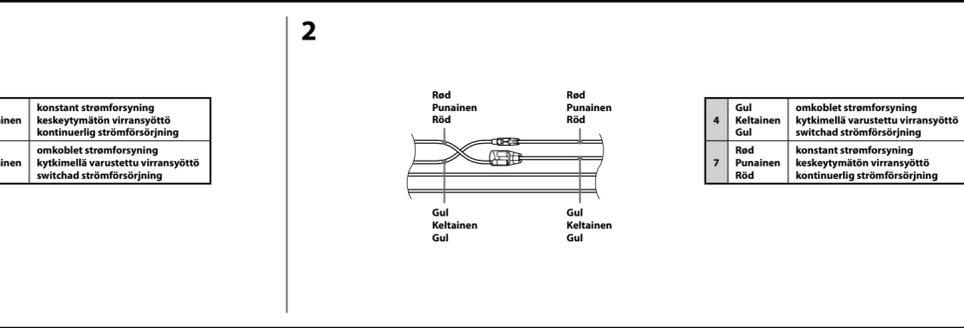
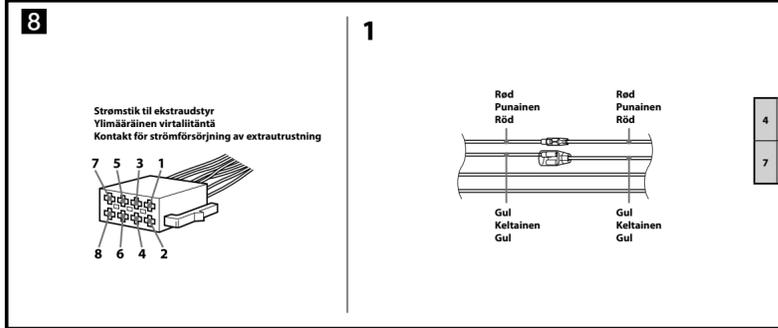
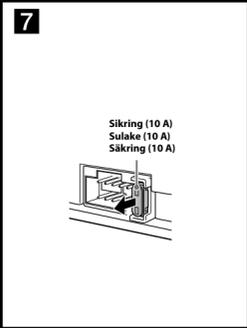
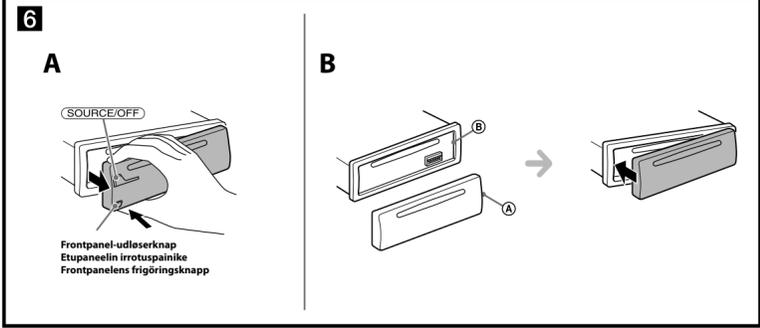
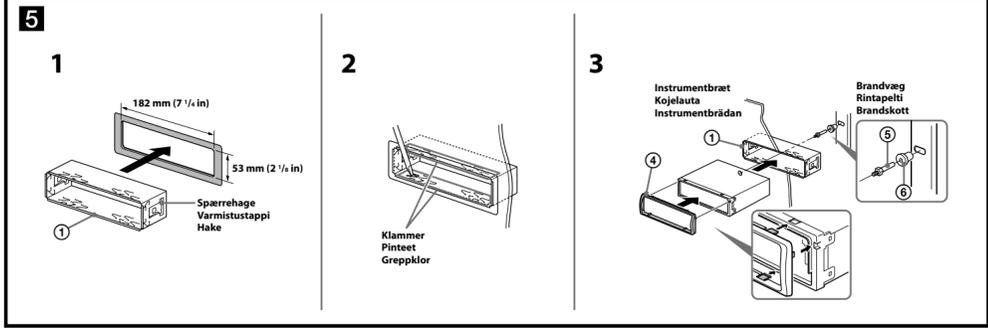
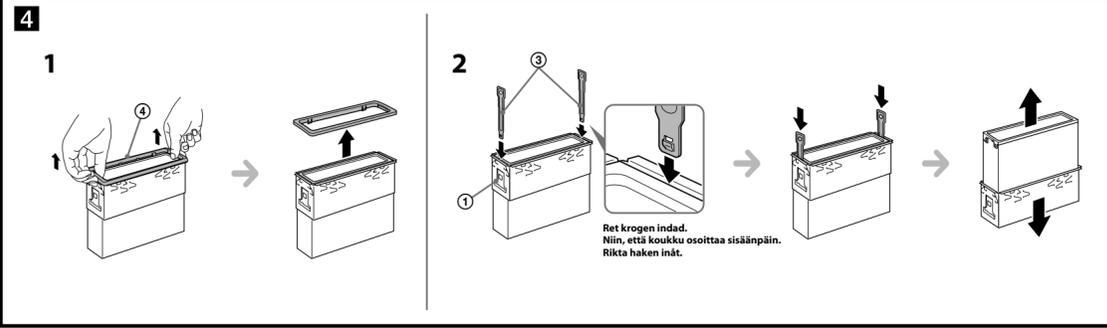
De negative polpositioner 2, 4, 6 og 8 har stribede ledninger
Miinusnastapaikoilla 2, 4, 6 ja 8 on raidalliset johdot.
Positioner med negativ polaritet (2, 4, 6 och 8) har randiga kablar.



4	Gul Keltainen Gul	konstant strömförsyning keskeyttämätön virransyöttö kontinuerlig strömförsörjning
5	Blå/hvid- stribet Sinivalkoinen Blå/vit-randig	motorantenne/effektforstærker kontrol (REM OUT) moottori antenni/päättävahvistimen ohjauks (REM OUT) motorantenn/effektförstärkarstyrning (REM OUT)
6	Orange/hvid Oranssi/Valkoinen Orange/Vit	omkoblet strömförsyning til belysning kytkimellä varustettu valaistusjännite switchad strömförsörjning för belysning

Positionerne 1, 2 og 3 har ikke stikken.
Nastapaikoilla 1, 2 ja 3 ei ole nastoja.
Positionerna 1, 2 och 3 har inga stift.

7	Red Punainen Röd	omkoblet strömförsyning kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömförsörjning
8	Sort Musta Svart	jord maa jord



Dansk

Forholdsregler

- Vælg installationsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at installere enheden på steder, der er udsat for støv, snavs, kraftige rykastelser eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringsfilbehør til en forsvarlig og korrekt installation.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Aftage beskyttelsesrammen og konsollen (4)

Tag beskyttelsesrammen (4) og holderen (1) af enheden, inden du monterer enheden.

- Fjern beskyttelsesrammen (4). Klem begge kanter af beskyttelsesrammen (4), og træk den derefter ud.
- Fjern holderen (1).
 - Sæt begge udløsernøgler (3) i sammen, mellem enheden og holderen (1), indtil de klikker på plads.
 - Træk holderen (1) ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel (5)

Montering på instrumentbrættet

Bemærkninger

- Inden montering skal du sørge for, at spærrehagerne på begge sider af (1) holderen 2 mm (7/16 in) indad. Hvis grøberne er lige eller bøjer udad, monteres enheden ikke forsvarligt, og kan springe ud (8-1).
- Bøj disse klør udad for at få en stram tilslutning (8-2).
- Sørg for, at de 4 spærrehager på beskyttelsesrammen (4) sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller (8-3).

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet (6)

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

6-A Tage af

Sørg for at trykke på (SOURCE/OFF) og holde, inden du tager frontpanelet af. Tryk på frontpanel-udløserknappen, og træk det udad.

6-B Fastgøre

Sæt del (A) på frontpanelet i indgreb med del (B) på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger. Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slæet fra. Det forhindrer, at batteriet tommer. Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på (SOURCE/OFF) og holde, indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

Udskiftning af sikringen (7)

Når du udskifter sikringen, skal du sørge for at bruge en med et amperetal, der svarer til den originale sikring. Hvis sikringen springer, skal du kontrollere strømtilslutningen og udskifte sikringen. Hvis sikringen springer igen efter udskiftningen, kan der være en intern funktionsfejl. Kontakt i så fald din nærmeste Sony-forhandler.

Strømtilslutningsdiagram (8)

Stromstik til ekstraudstyr Ylimääräinen virtaliitäntä Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning

Stromstik til ekstraudstyr kan variere afhængigt af bil. Kontroller strømstikket til ekstraudstyr på din bil for at sikre, at tilslutningerne passer korrekt til hinanden. Der findes tre basistyper (8-1, 8-2, 8-3). Det kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bilstercoanlæggets strømledning. Efter at have tilpasset tilslutningerne og de omkoblede strømledninger korrekt skal enheden forbindes til bilens strømforsyning. Henvend dig til bilforhandleren, hvis du har nogen spørgsmål og problemer med at tilslutte enheden, som ikke er dækket i denne vejledning.

Suomi

Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritسی normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, lialle, voimakkaalle värinölle tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämminilmasuuttimien läheisyys.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädi asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen (4)

Irrota suojarraami (4) ja konsoli (1) laitteesta ennen asentamista.

- Irrota suojarraami (4). Purista suojarraamin (4) molempia reunoja ja vedä se ulos.
- Irrota konsoli (1).
 - Työnnä molempia irtotusavaimia (3) yhdessä laitteen ja konsolin (1) väliin, kunnes kuulat naksahduksen.
 - Vedä konsolia (1) alaspäin ja irrota sitten laite vetämällä laitetta ylöspäin.

Asennusesimerkki (5)

Asennus kojelautaan

Huomautuksia

- Ennen asennusta tarkista, että konsolin (1) molempien puolien varmistustappeja on taivutettu 2 mm (7/16 tuumaa) sisäänpäin. Jos varmistustapit ovat suorat tai käännetty ulospäin, laitteen asennus ei ole vakaata, ja se saattaa irrota itsestään (8-1).
- Taivuta tarvittaessa tapit ulospäin varman asennuksen aikaansaamiseksi (8-2).
- Tarkista, että kaikki suojarraamin (4) varmistustappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukoissa (8-3).

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen (6)

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

6-A Irrottaminen

Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta. Paina etupaneelin irtotuspainiketta ja vedä paneelia ulospäin itseäsi kohti.

6-B Kiinnittäminen

Aseta etupaneelin osa (A) laitteen osan (B) kohdalle kuvan mukaisesti ja paina sen vasenta reunaa paikalleen, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Aseta päälle automaattinen virrankatkaisuominto. Yksityiskohtaisia ohjeita on toimitetuissa käyttöohjeissa. Laitteesta katkeaa virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päältä, mikä estää akkuvirran turhan kulumisen. Ellet ole asettanut käyttöön automaattista virrankatkaisuomintoa, paina ja pidä painettuna (SOURCE/OFF) -painiketta joka kerta kun katkaiset virran virta-avaimella, kunnes näyttö on sammunut.

Sulakkeen vaihto (7)

Kun vaihdat sulakkeen, käytä sulaketta, joka vastaa alkuperäisen sulakkeen ampeerilukua. Jos sulake palaa, tarkista virtaliitäntä ja vaihda sulake. Jos sulake palaa uudelleen vaihdon jälkeen, kyseessä voi olla sisäinen toimintahäiriö. Ota siinä tapauksessa yhteys lähimpään Sonyn jälleenmyyjään.

Virtaliitännän kytkentäkaavio (8)

Ylimääräinen virtaliitäntä saattaa poiketa ulkonäöltään eri autojen välillä. Tarkista oman autosi ylimääräisen virtaliitännän kaavio oikeiden liitäntien tekemiseksi. Virtaliitäntää on kolmea perustyyppiä (8-1, 8-2, 8-3). Voit joutua vaihtamaan autosteröosi virtaliitännän punaisen ja keltaisen johtimen paikkaa. Kun olet tarkistanut kaikki liitännät ja vaihtanut virransyöttöjohtimet oikein, kytkä laite auton virtaliitäntään. Mikäli laitteen liitäntien tekemisessä on kysyttävää tai siinä ilmenee ongelmia, joihin ei löydy ratkaisua tästä käsikirjasta, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

Svenska

Försiktighetsåtgärder

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik t ex. direkt solljus och värmeledningar.
- Säkraste montagefärd om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ta bort skyddskragen och ramen (4)

Ta bort skyddskragen (4) och ramen (1) från enheten innan du installerar den.

- Ta bort skyddskragen (4). Kläm ihop båda kanterna på skyddskragen (4), och dra ut den.
- Ta bort ramen (1).
 - För in båda frigöringsnycklarna (3) samtidigt mellan enheten och ramen (1) tills du hör ett klickljud.
 - Drä ramen nedåt (1) och lyft därefter ur enheten.

Monteringsexempel (5)

Installation i instrumentbrädan

Obs!

- Kontrollera att hakarna på båda sidorna om konsolen (1) är böjda inåt 2 mm innan du påbörjar installationen. Om de är raka eller böjda utåt kommer enheten inte att installeras säkert och kan hoppa ur läge (8-1).
- Bøj dessa klør udad for at få en tåtsittende inpassning (8-2).
- Kontrollera at de fyra klorna på skyddskragen (4) sitter fast ordentligt i hålen på enheten (8-3).

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelet (6)

Ta bort frontpanelet innan du installerar enheten.

6-A För att ta bort

Innan frontpanelet tas bort, se till att trycka och hålla (SOURCE/OFF). Tryck på frontpanelens frigöringsknapp och dra frontpanelet mot dig.

6-B För att fästa

Sätt frontpanelens del (A) mot del (B) på enheten enligt bilden och tryck tills det hörs ett klick.

Varning om din bils tändning inte har något ACC-läge

Kontrollera att du ställer in funktionen för automatisk avstängning. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.

Enheten kommer automatiskt att stängas av helt inom inställd tid efter att strömmen har stängts av. Detta förhindrar att batteriet laddas ur. Om du inte ställer in funktionen för automatisk avstängning, trycker du och håller ned (SOURCE/OFF) tills displayen försvinner varje gång som du stänger av tändningen.

Byte av säkring (7)

När du byter ut säkringen ska du kontrollera att du använder en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen. Om säkringen utlöser, kontrollera elanslutningen och byt ut säkringen. Om säkringen utlöser igen efter byte kan det finnas ett internt fel. I så fall, kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Kopplingschema (8)

Kontakt för strömförsörjning av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bils kopplingschema för kontakten för strömförsörjning av extrautrustning, för att säkerställa att anslutningarna passar. Det finns tre grundtyper (8-1, 8-2, 8-3). Du kan behöva byta plats på de röda och gula ledningarna i bilstercoens strömförsörjningskabel.

Efter att ha passat ihop anslutningarna och de omflyttade strömförsörjningskabellarna, ansluter du enheten till bilens strömförsörjning. Om du har några frågor eller problem när det gäller att koppla in denna enhet som inte täcks i dessa anvisningar, kontakta din bilåterförsäljare.